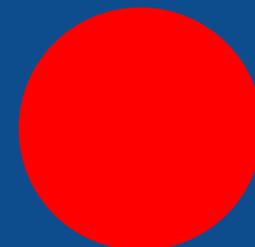
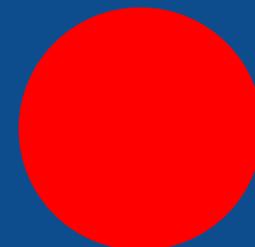
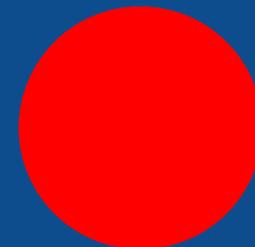


Quali politiche pubbliche per la vendita di diritti dopo la Buchmesse?

Venerdì 6 dicembre 2024
Sala Aldus
11.30

PIÙ
LIBRI
PIÙ
LIBERI

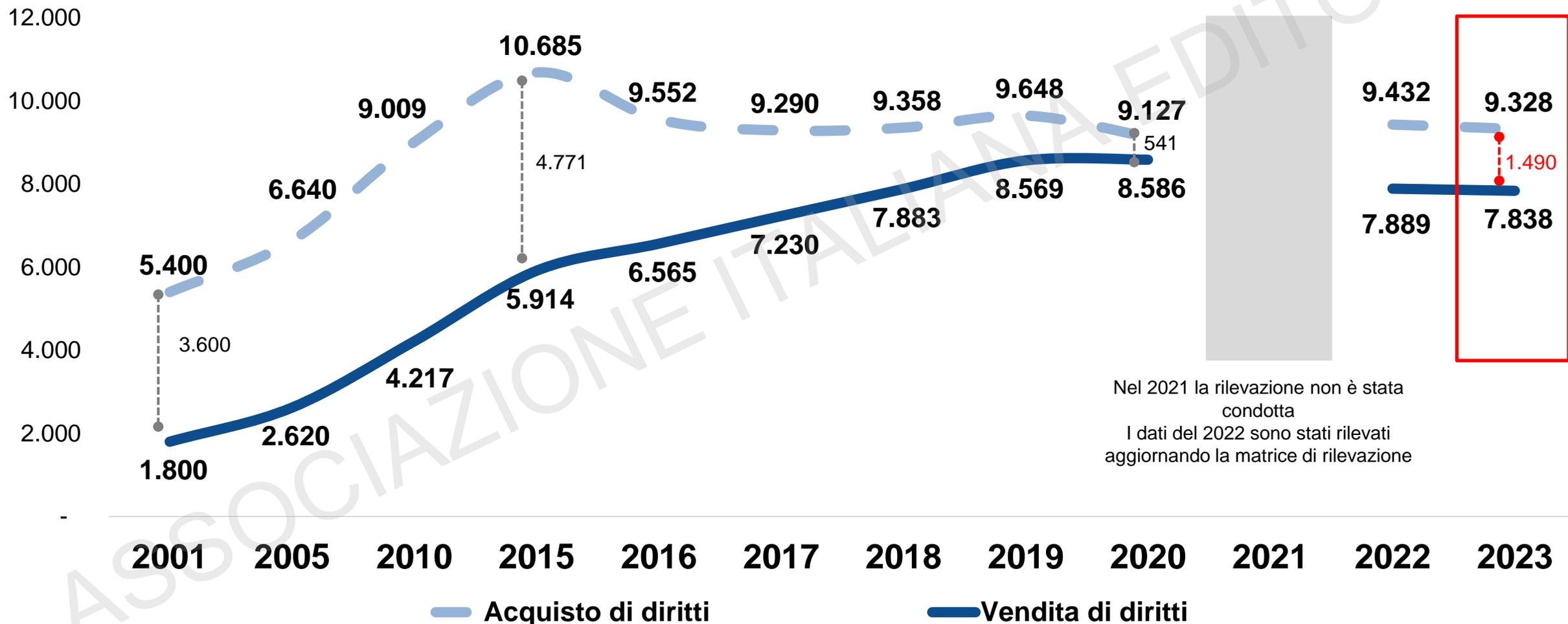


Cosa presentiamo

- Proponiamo, a partire dai dati riferiti al 2023 dell'Osservatorio AIE sull'import/export di diritti, un approfondimento per classi dimensionali delle case editrici relativamente alla vendita dei diritti di edizione a case editrici straniere.
- L'analisi dei dati pubblici dei contributi alle traduzioni a cui le case editrici hanno avuto accesso attraverso bandi del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale e del Centro per il libro e la lettura.
- I dati dell'export si riferiscono alle transazioni dichiarate da un campione di circa 430 case editrici avvenute nel 2023, editori che hanno partecipato volontariamente alla rilevazione restituendo 136 questionari compilati (indagini analoghe condotte in Francia, Germania, ecc. si basano anche loro su 150-200 rispondenti). Le risposte si riferiscono esclusivamente alle transazioni dichiarate dagli editori; non considerano quelle che sono avvenute tramite agenti o agenzie letterarie. Rispetto al passato la classificazione delle case editrici in piccole/medie/grandi è stata sostituita con quella delle fasce di venduto nei canali trade (fino a 1,0 MI di €; da 1,0 a 5,0 MI di €; sopra 5 MI di €; gruppi editoriali con le case editrici collegate e controllate).
- I dati delle elaborazioni relative ai contributi pubblici alle traduzioni si riferiscono al numero di editori, titoli e valore del contributo per gli anni 2021, 2022 e 2023.

Dopo la crescita negli anni Zero e Dieci, dal 2020 rallenta la vendita di diritti

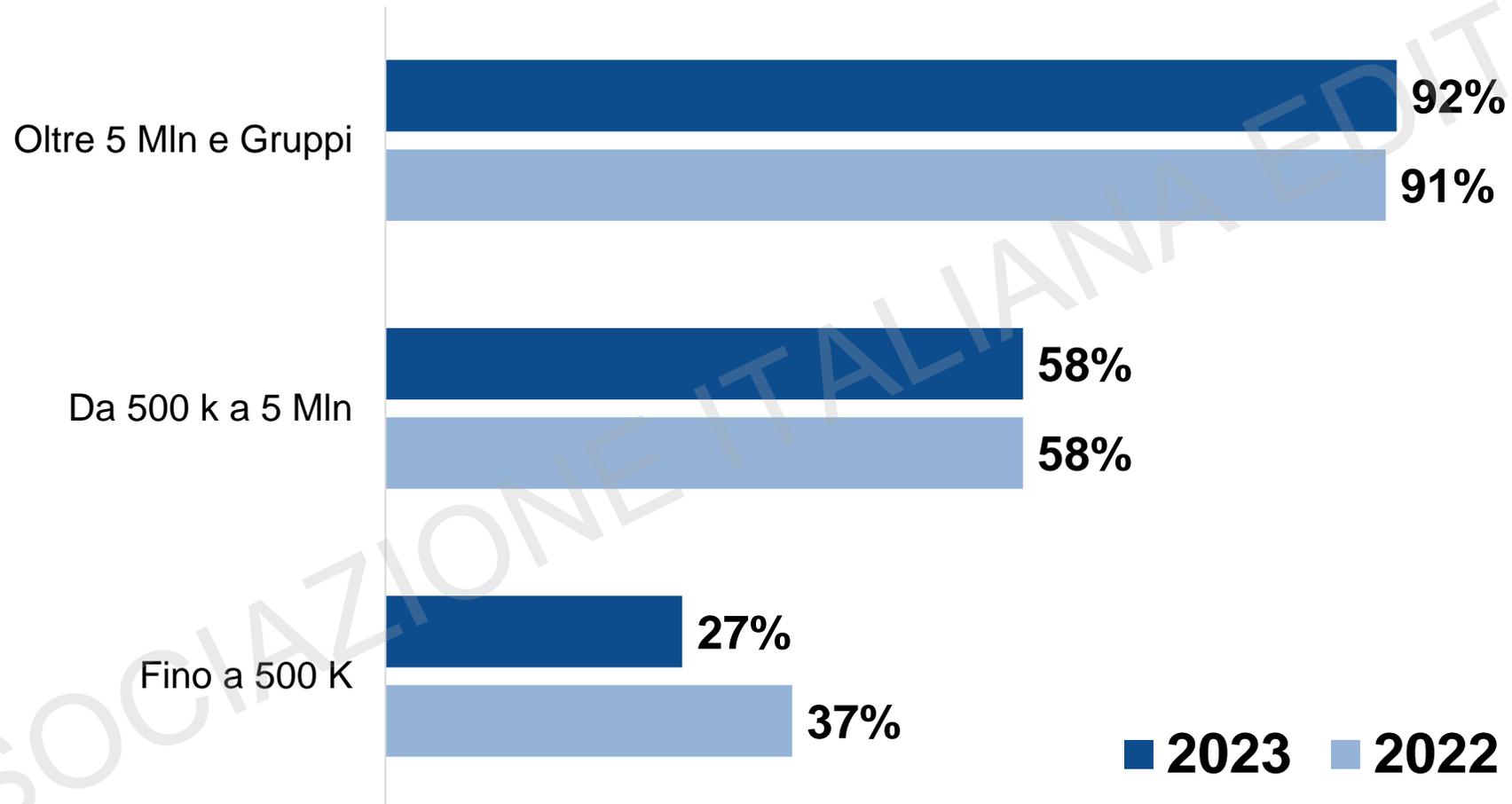
Valori in numero di titoli



Domanda: «Nel 2023 la sua casa editrice ha venduto diritti?»

Editori che hanno venduto diritti a case editrici straniere per classe dimensionale delle imprese

Valori in %

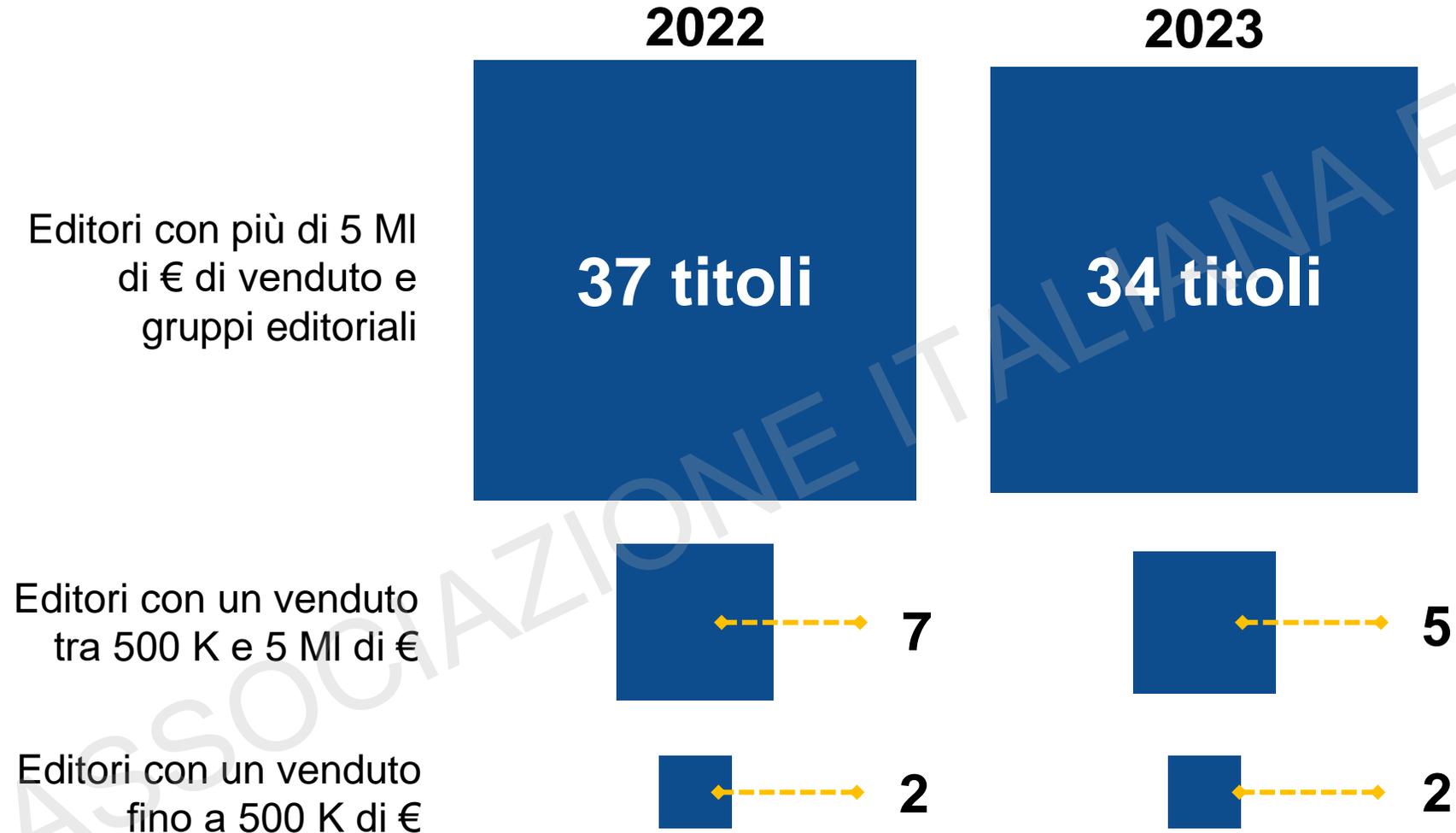


Domanda: «Nel 2023 la sua casa editrice ha venduto diritti?»

Classe dimensionale calcolata in base alle vendite di varia adulti e ragazzi nei canali trade (fonte: elaborazione Ufficio studi AIE su dati NielsenIQ-GfK)

Le case editrici piccole e medie vendono in media tra i due e i cinque titoli

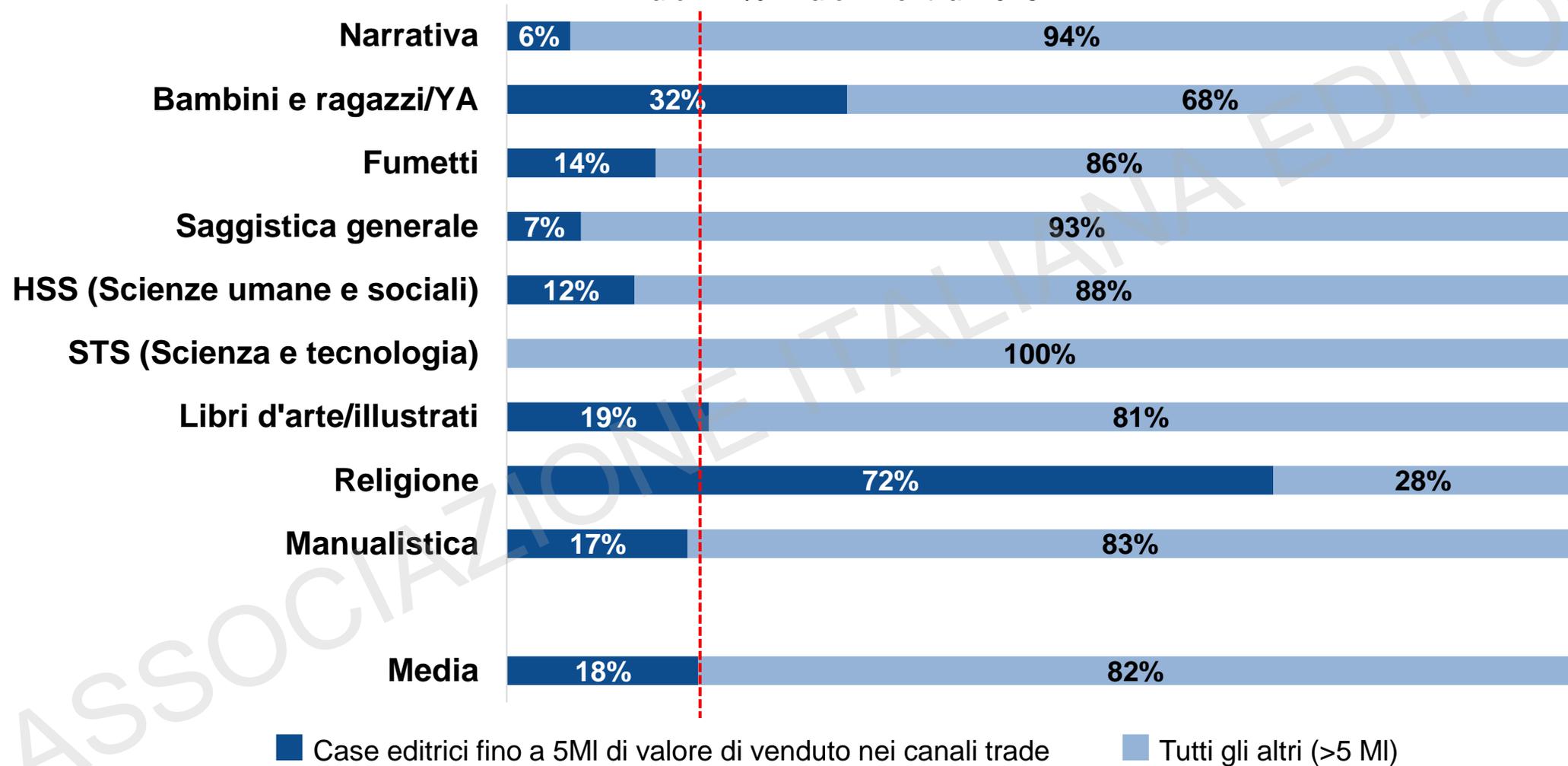
Valori in numero medio di titoli di cui si sono venduti i diritti a editori stranieri nell'anno



Domanda: «Nel 2023 la sua casa editrice ha venduto diritti?»

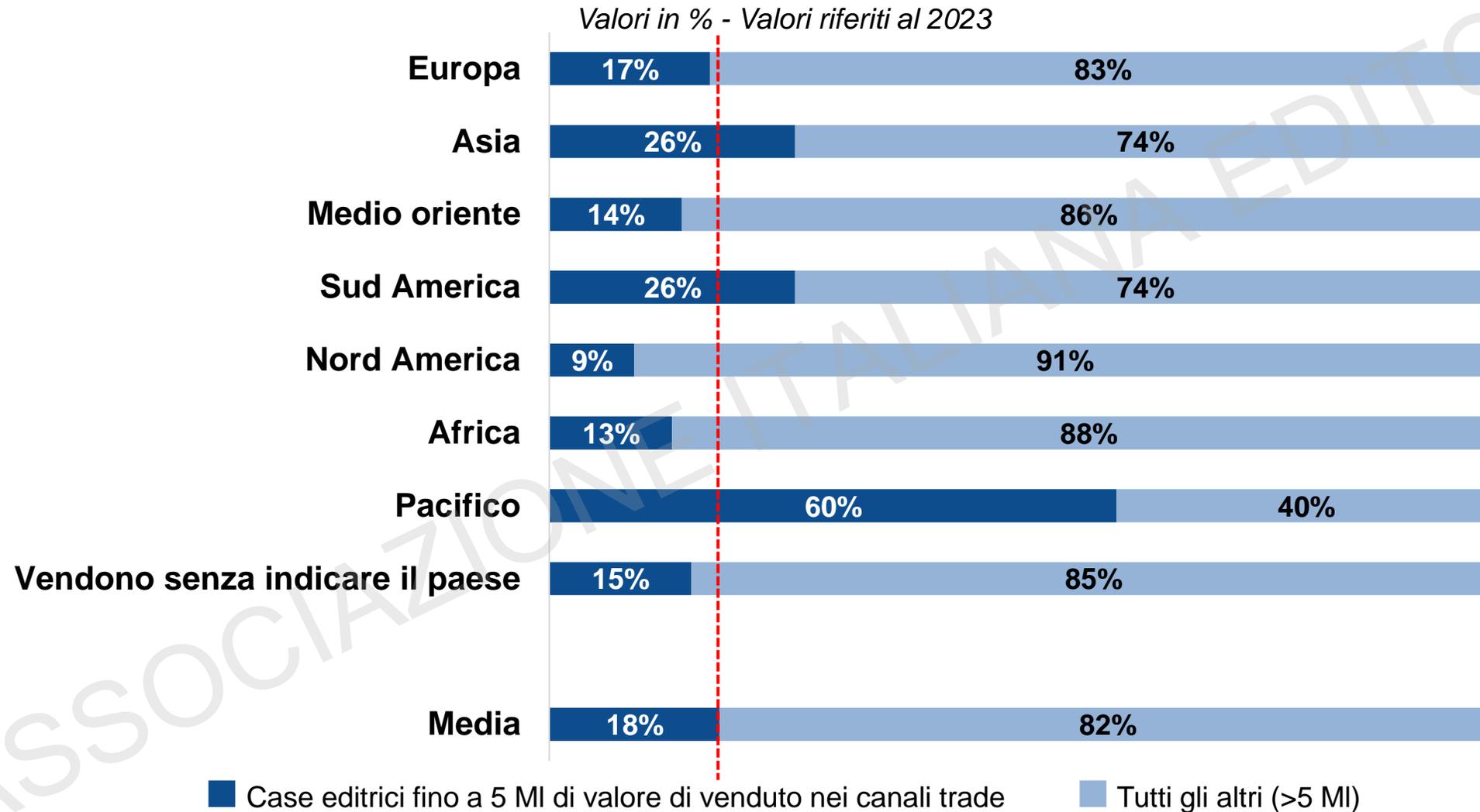
Le piccole e medie case editrici sono forti soprattutto nella vendita di diritti di libri di religione, bambini e ragazzi, arte e illustrati

Valori in % - Valori riferiti al 2023



Domanda: «Nel 2023 la sua casa editrice ha venduto diritti?»

Asia, Sud America e Pacifico sono le aree in cui le piccole e medie case editrici vendono di più, l'Europa nella media

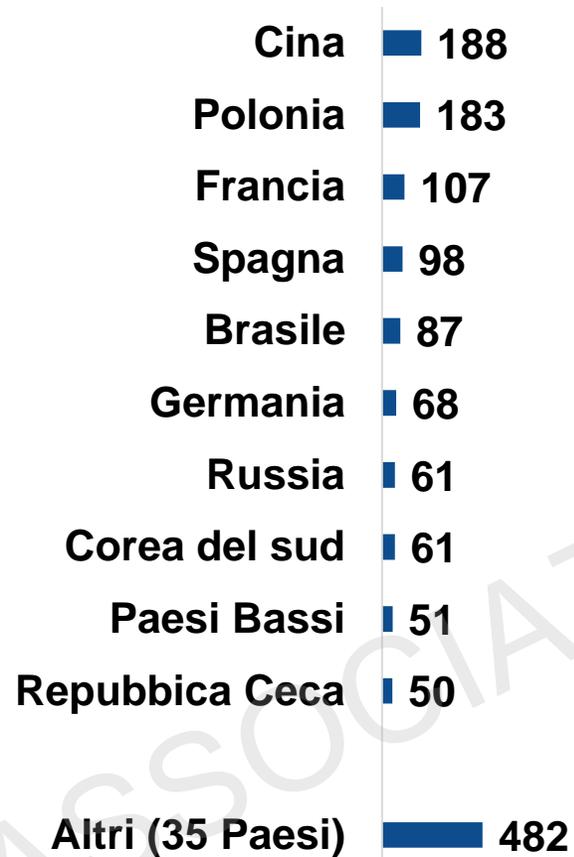


Domanda: «Nel 2023 la sua casa editrice ha venduto diritti?»

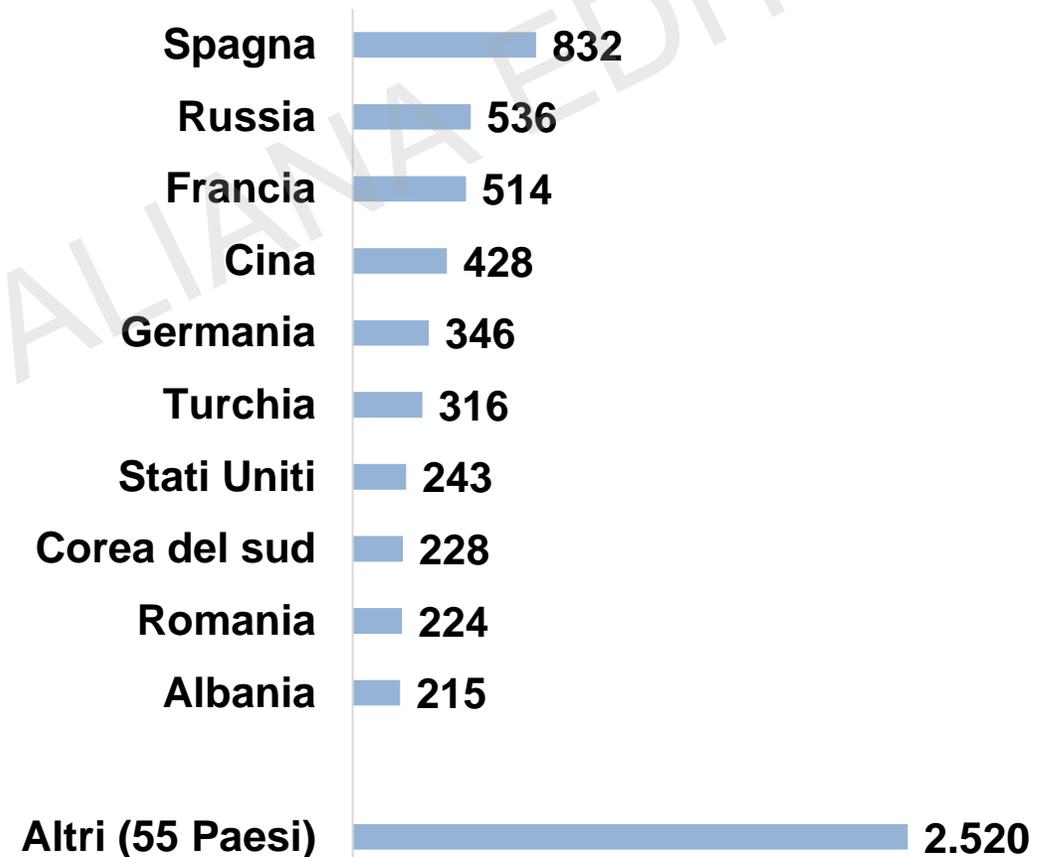
I piccoli e medi editori vendono in Paesi diversi e in misura diversa rispetto a quelli medio-grandi: i Top 10 Paesi

Valori in numero di titoli di cui si sono venduti i diritti - 2023

Case editrici fino a 5MI di venduto



Case editrici oltre 5MI di venduto



Domanda: «Nel 2023 la sua casa editrice ha venduto diritti?»

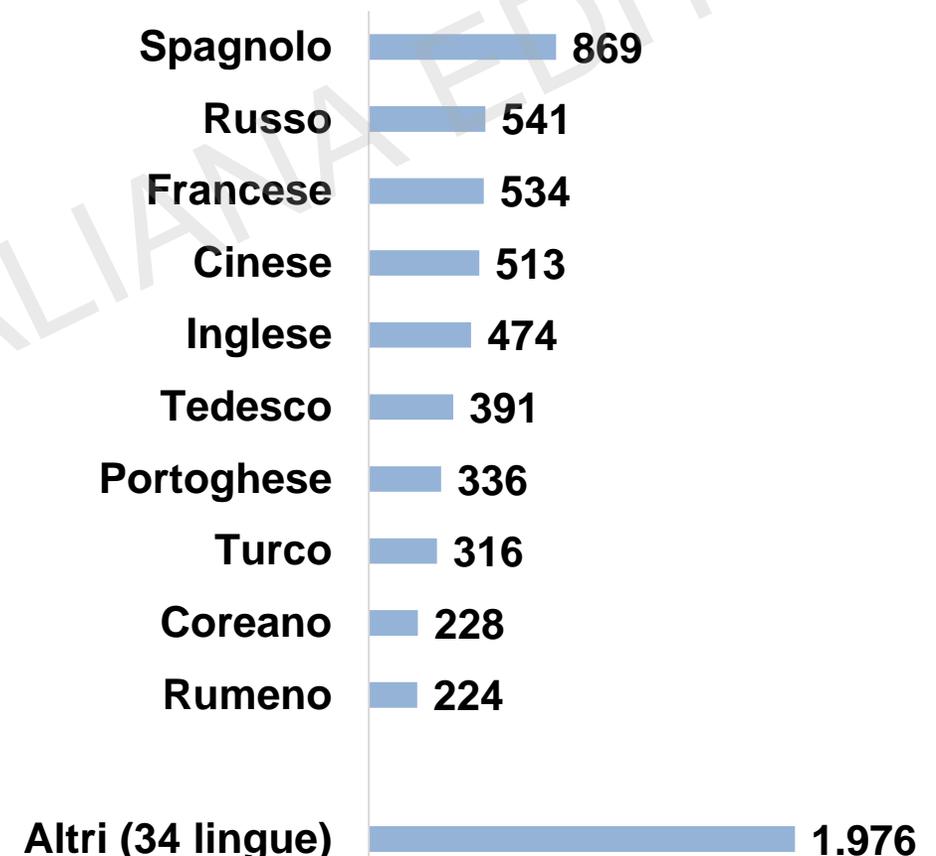
I titoli dei piccoli e medi editori hanno lingue di traduzione diverse da quelle degli altri editori

Valori in numero di titoli di autore italiano per lingua di traduzione di cui si sono venduti i diritti - 2023

Case editrici fino a 5MI di venduto



Case editrici oltre 5MI di venduto

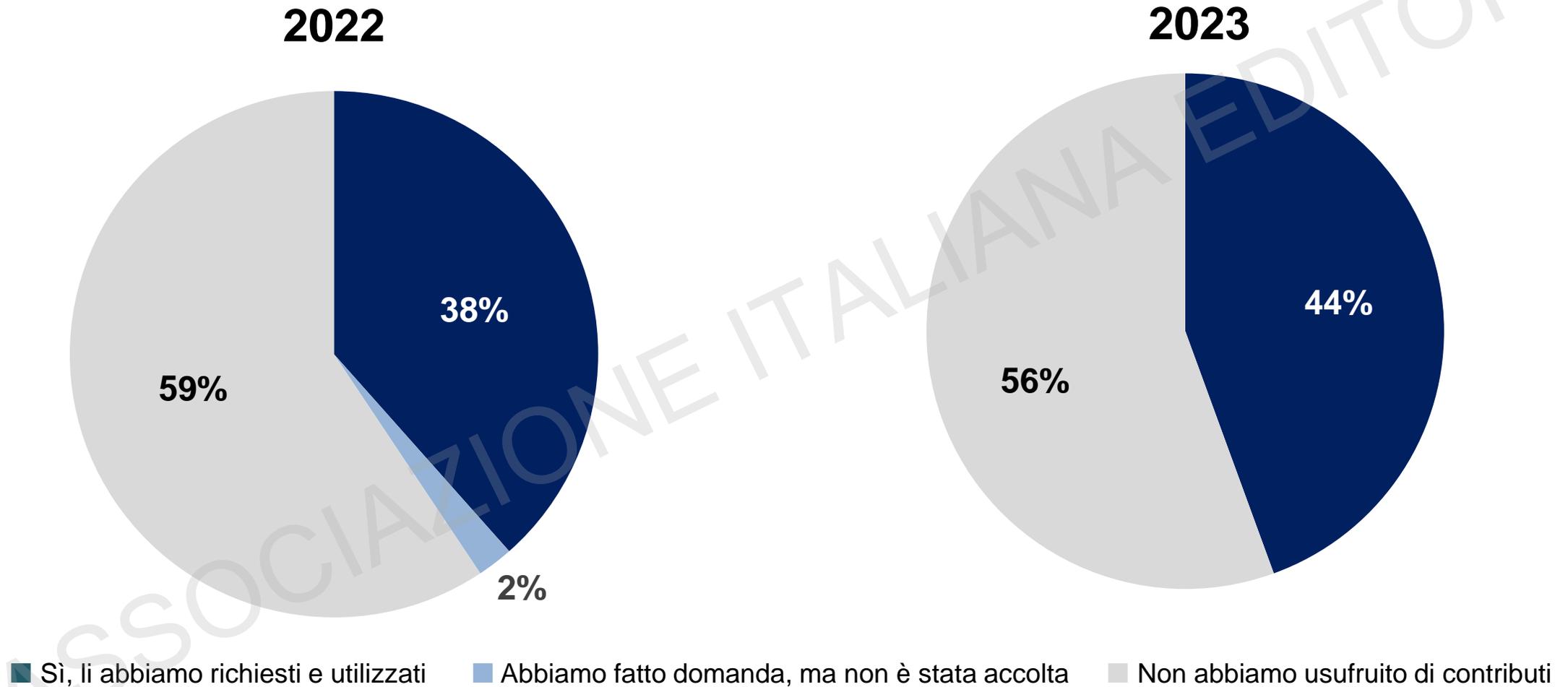


Domanda: «Nel 2023 la sua casa editrice ha venduto diritti?»

Bandi per le traduzioni

Come sono stati utilizzati nel 2023 i fondi stanziati dal Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale e dal Centro per il libro e la lettura

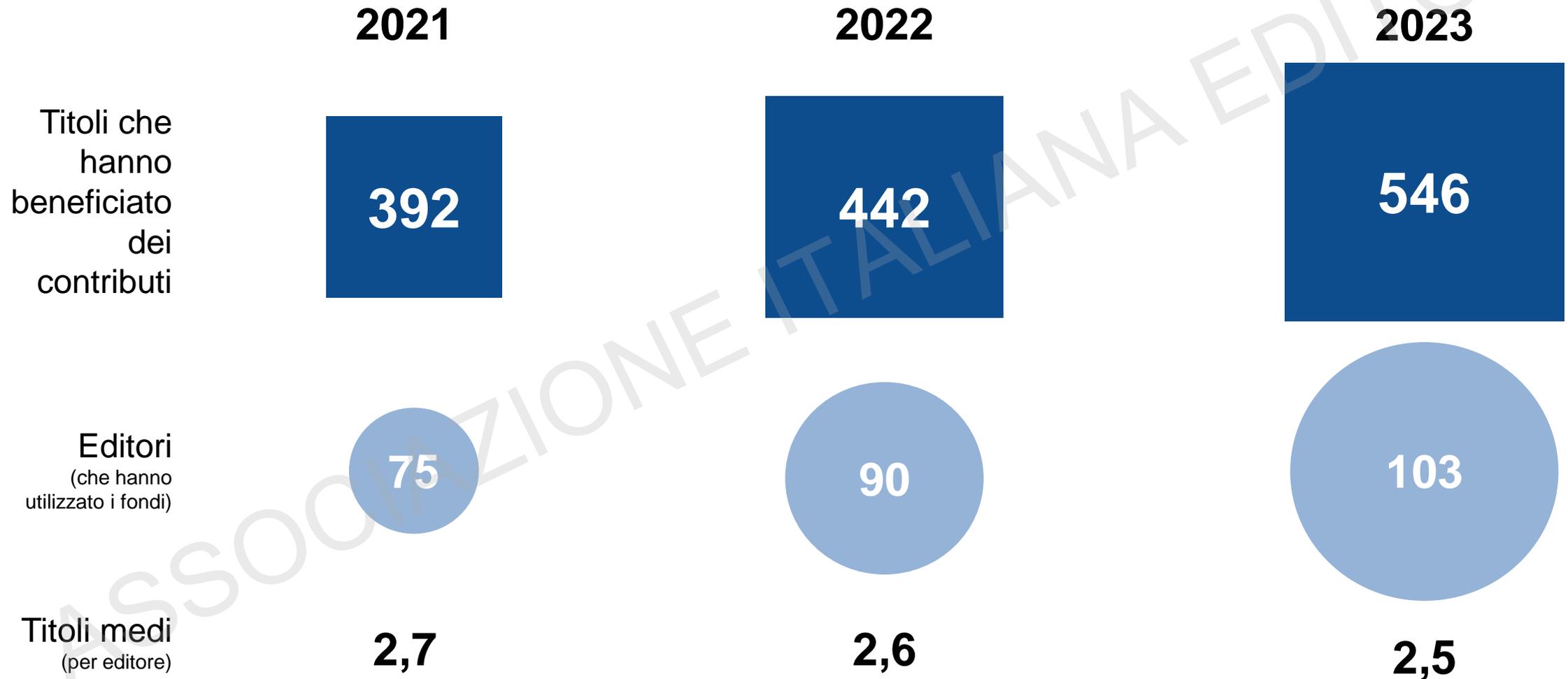
Crescono gli editori che dichiarano di utilizzare contributi pubblici per la vendita di diritti all'estero



Domanda: «Avete usufruito di contributi per la vendita di diritti?»

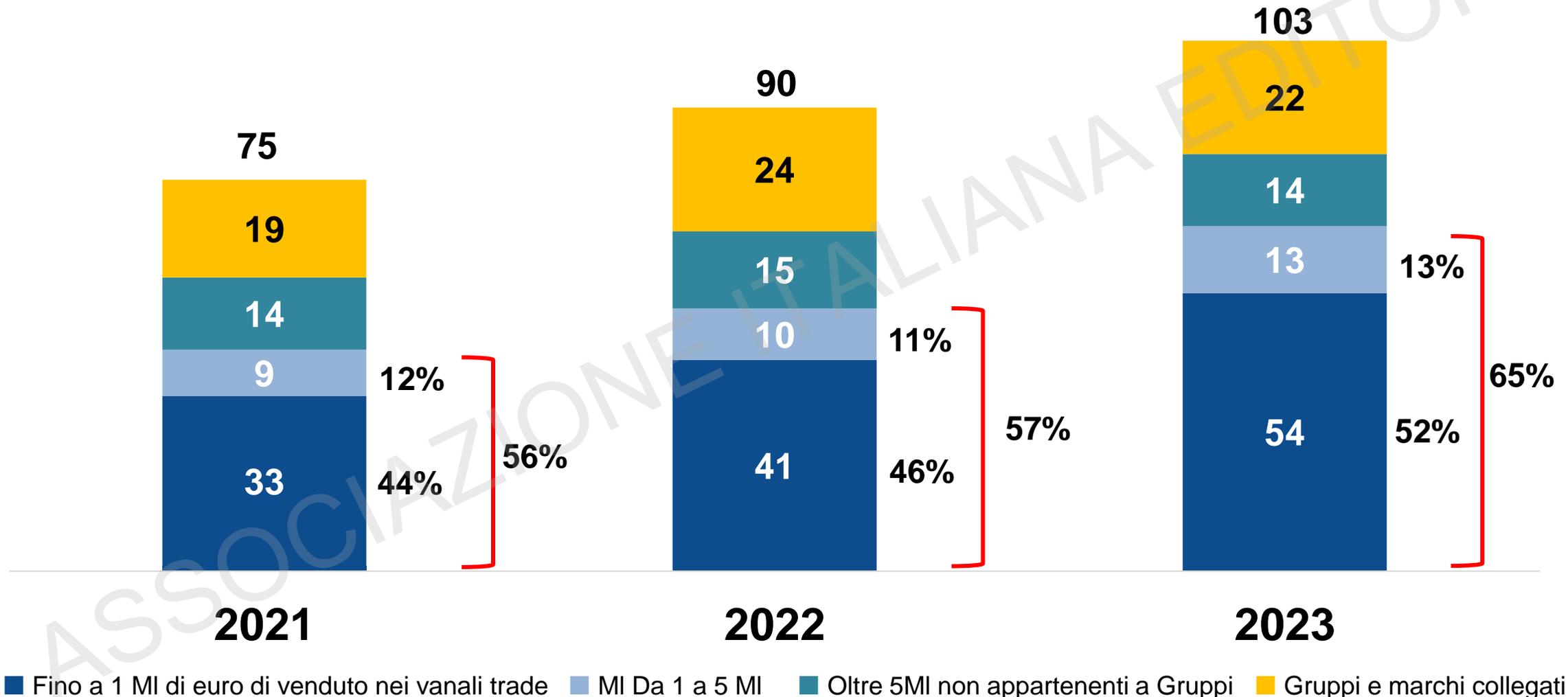
Cresce il numero di case editrici che utilizzano i fondi per le traduzioni e il numero di titoli che ne hanno beneficiato

Valori in numero di case editrici e in numero di titoli



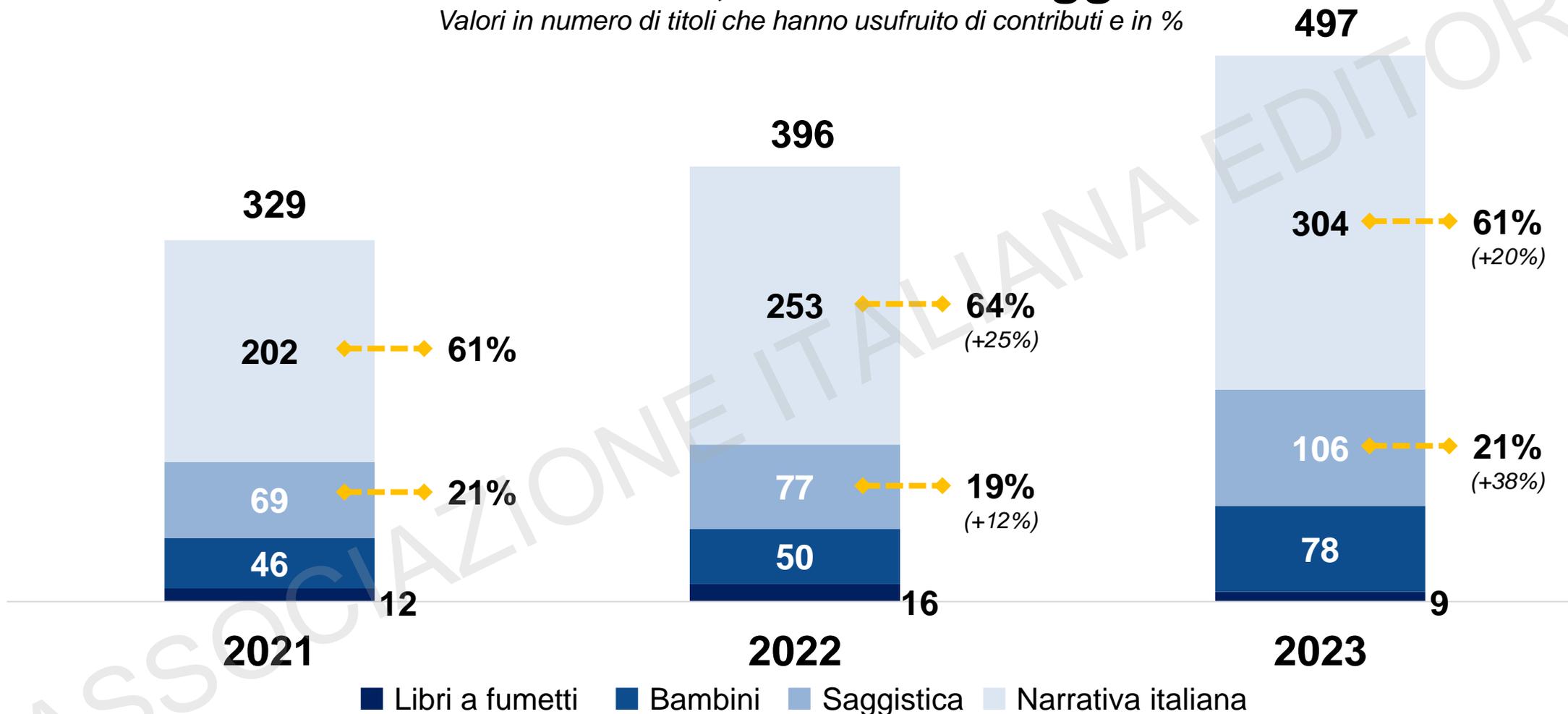
Oltre la metà degli editori che hanno utilizzato fondi pubblici per le traduzioni sono piccoli e medi

Valori in numero di case editrici che hanno ricevuto i contributi



Oltre la metà dei titoli che hanno usufruito dei contributi pubblici sono romanzi, cresce la saggistica

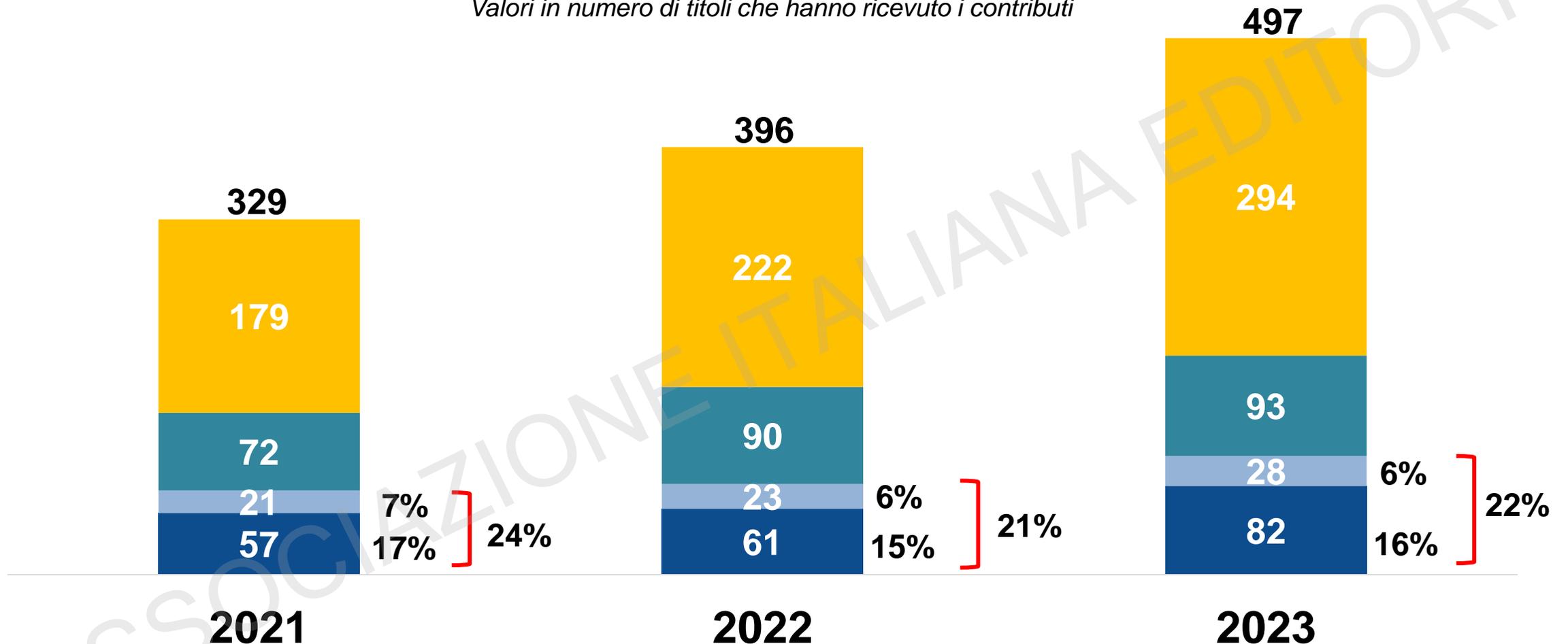
Valori in numero di titoli che hanno usufruito di contributi e in %



Non sono compresi i titoli trattati da agenti e agenzie letterarie e le opere fuori diritti non riconducibili a una casa editrice. Sono stati: 63 nel 2021; 46 nel 2022; e 49 nel 2023.

Il 20% dei titoli che hanno usufruito dei fondi pubblici per le traduzioni sono di piccoli e medi editori

Valori in numero di titoli che hanno ricevuto i contributi



■ Fino a 1 MI di euro di venduto nei vanali trade ■ Da 1 a 5 MI ■ Oltre 5MI non appartenenti a Gruppi ■ Gruppi e marchi collegati

Non sono compresi i titoli trattati da agenti e agenzie letterarie e le opere fuori diritti non riconducibili a una casa editrice. Sono stati: 63 nel 2021; 46 nel 2022; e 49 nel 2023.

AIE

Associazione
Italiana
Editori

DAL
1869

ASSOCIAZIONE ITALIANA EDITORI